

压力继电器

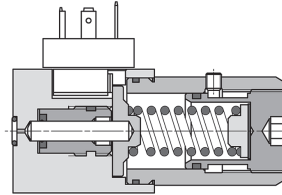
Pressure switches

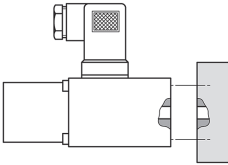
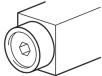
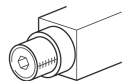
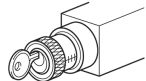
Druckschalter

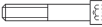


功能

Function
Funktion



连接型式 Type of connection Anschlussart	调节型式 Type of adjustment Verstellart	p_{nom} [bar]	p_{max} [bar]	$\Delta p/U_{reg}$ [bar]	[kg]	
板式连接 Subplate mounting Flansanschluss 		5 ... 55	315	≈ 11	0,6	0 811 160 170
		10 ... 100	315	≈ 18		0 811 160 171
		20 ... 150	315	≈ 26		0 811 160 172
		20 ... 240	400	≈ 44		0 811 160 153
		20 ... 350	400	≈ 66		0 811 160 154
		5 ... 55	315	≈ 11	0,6	0 811 160 173
		10 ... 100	315	≈ 18		0 811 160 174
		20 ... 150	315	≈ 26		0 811 160 175
		20 ... 240	400	≈ 44		0 811 160 158
		20 ... 350	400	≈ 66		0 811 160 159
		5 ... 55	315	≈ 11	0,6	0 811 160 176
		10 ... 100	315	≈ 18		0 811 160 177
		20 ... 150	315	≈ 26		0 811 160 178
		20 ... 240	400	≈ 44		0 811 160 163
		20 ... 350	400	≈ 66		0 811 160 164

附件 Accessories Zubehör	描述 Description Benennung	[kg]	
	插头 Plug connector Stecker	标准	B
	带指示灯 with indicator lamp mit Leuchtanzeige	$\otimes$ (1x) 12...28 V =	0,05
		∇ (2x) 24 V =	0,06
	管式连接部件 (64页) Parts set for pipe connection (page 64) Teilesatz für Rohranschluss (Seite 64)		0,08
	管式连接部件 (64页) Parts set for pipe connection (page 64) Teilesatz für Rohranschluss (Seite 64)		0,3
	叠加块 NG 6 (63页) Intermediate plate NG 6 (page 63) Zwischenplatte NG 6 (Seite 63)		1
	M 5 x 55 (2 x)		2 910 151 176
	M 5 x 70 (4 x)		2 910 151 180
	M 5 x 110 (4 x) – 2个面/2 Plate/2 Plaque		2 910 150 706
	90°安装板 (64页) 90°-corner plate (page 64) 90°-Winkel-Anschlussplatte (Seite 64)		0,3
	M 5 x 55 (2 x)		2 910 151 176
	M 5 x 50 (2 x)		2 910 151 174

技术说明

结构	柱塞式压力继电器，无泄漏油口			
安装位置	任意，每转过90°都可安装			
安装温度	- 25 °C...+ 50 °C			
连接	板式连接 (61页) 或管式连接 (61和64页)			
调节	见订货信息表，56页			
液压				
继电器压力范围	见订货信息表，56页			
最高耐压	最高至 400 bar			
最高工作压力	见订货信息表，56页			
重复精度	偏差 < 1 %按最大设定值计			
工作寿命	≥ 5 · 10 ⁶ 次开/关			
开关频率	max. 120 / min			
压力介质工作温度	- 25 °C...+ 80 °C			
压力介质	矿物油按DIN 51 524 / 525			
密封	FPM(丁腈橡胶®) Dupont			
粘度	推荐的工作范围在20和100 mm ² /s 之间 允许的工作范围在10和800 mm ² /s 之间			
过滤	NAS1638污染度标准10级；ISO/DIS 4406标准 19/16 级；采用过滤比 β ₂₅ ≥ 75 ¹⁾ 可以实现			
电气				
开关元件	电—机械转换开关			
电压	AC / DC 电压			
防护等级	I P 65 (按IEC 529)			
电源	插头ISO 4400 PG11			
通/断能力	开关次数	U[V]	电阻负载 I[A]	电感负载 I[A]
	1 · 10 ⁶	250 ~	0,25	0,25
	1 · 10 ⁶	< 30 ≈ ~	1	0,5 ²⁾
	5 · 10 ⁶	24 =	≥ 0,005 ... 0,05	—

1) 对于大于25 μm的颗粒污染物的过滤率为1:75，即98.67%

2) 关闭电压必须控制在 < 60V.

 **警告：** 不能当作自动防故障电路使用



Specifications

Design	Plunge-type pressure switch without drain port
Installation position	Arbitrary, can be mounted at all right angles
Ambient temperature	-25 °C ... +50 °C
Connection type	Subplate mounting (page 61) or pipe connections (page 61 and 64)
Adjustment	See ordering range, page 56

Hydraulics

Switching pressure ranges	See ordering range, page 56
Overpressure protection	Up to 400 bar
Max. operating pressure	See ordering range, page 56
Repeat accuracy	Deviation < 1 % from max. setting value
Service life	$\geq 5 \cdot 10^6$ switching cycles
Switching frequency	max. 120/min
Temperature of pressure medium	-25 °C ... +80 °C
Pressure medium	Mineral oil as per DIN 51 524/525
Seals	FPM (Viton®) Dupont
Viscosity	Recommended operating range between 20 and 100 mm ² /s Permissible operating range between 10 and 800 mm ² /s
Filtering	NAS 1638, class 10; ISO/DIS 4406, class 19/16; obtained with filter fineness $\beta_{25} \geq 75^1)$

Electrics

Switching element	Electromechanical change-over switch		
Voltage	AC/DC voltage		
Degree of protection	IP 65 (to IEC 529)		
Power supply	Plug connector to ISO 4400 PG 11		
Make/break capacity	Switching cycles	U [V]	Resistive load I [A]
	1 · 10 ⁶	250 ~	0.25
	1 · 10 ⁶	< 30 =/~	1
	5 · 10 ⁶	24 =	$\geq 0.005 \dots 0.05$
			Inductive load I [A]
			0.25
			0.5 ²⁾
			–

¹⁾ Dirt particles retention > 25 µm is 1:75, i. e. 98.67 %

²⁾ Cut-off voltage must be limited to < 60 V.

⚠ Warning: Not approved for fail-safe circuits.

**Kenngrößen**

Bauart	Kolbendruckschalter ohne Leckölanschluss
Einbaulage	beliebig, um jeweils 90° gedreht montierbar
Umgebungstemperatur	-25 °C ... +50 °C
Anschlussart	Flanschanschluss (Seite 61) oder Rohranschluss (Seite 61 und 64)
Einstellung	siehe Bestellübersicht, Seite 56

Hydraulik

Schaltdruckbereiche	siehe Bestellübersicht, Seite 56
Überdrucksicherheit	bis 400 bar
Betriebsdruck max.	siehe Bestellübersicht, Seite 56
Wiederholgenauigkeit	Abweichung < 1 % vom max. Einstellwert
Lebensdauer	$\geq 5 \cdot 10^6$ Schaltspiele
Schalthäufigkeit	max. 120/min
Druckmitteltemperatur	- 25°C ... +80 °C
Druckmittel	Mineralöl nach DIN 51 524/525
Dichtungen	FPM (Viton®) Dupont
Viskosität	empfohlener Betriebsbereich 20 bis 100 mm²/s zulässiger Betriebsbereich 10 bis 800 mm²/s
Filtrierung	NAS 1638, Klasse 10; ISO/DIS 4406, Klasse 19/16 zu erreichen mit Filterfeinheit $\beta_{25} \geq 75^1)$

Elektrik

Schaltelement	elektromechanischer Umschalter		
Spannungsart	Wechsel-/Gleichspannung		
Schutzart	IP 65 (nach IEC 529)		
Stromzuführung	Gerätestecker nach ISO 4400 PG 11		
Schaltleistung	Schaltspiele	U [V]	Widerstandslast I [A]
	$1 \cdot 10^6$	250 ~	0,25
	$1 \cdot 10^6$	< 30 ≈/~	0,25
	$5 \cdot 10^6$	24 =	0,5 ²⁾
			≥ 0,005 ... 0,05
			–

¹⁾ Rückhalterate für Schmutzteilen > 25 µm ist 1:75, d. h. 98,67 %

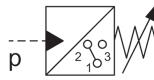
²⁾ Abschaltspannung muss auf < 60 V begrenzt werden.

⚠ Warnung: Keine Zulassung in Sicherheitskreisen.

符号

Symbol

Sinnbild



切换功能

端子1-2 :
断开触点, 压力 (p) 上升

端子1-3 :
关闭触点, 压力 (p) 下降



Switching function

Terminals 1-2:
opening contact for an increase
in the pressure (p).

Terminals 1-3:
closing contact for an increase
in the pressure (p).



Schaltfunktion

Klemmen 1-2:
Bei Druckanstieg (p)
Kontakt öffnend.

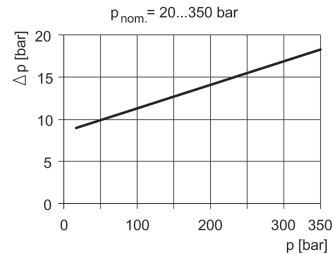
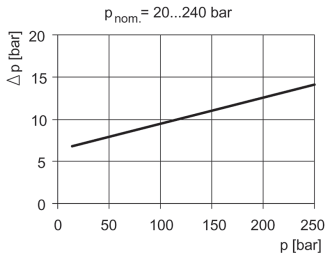
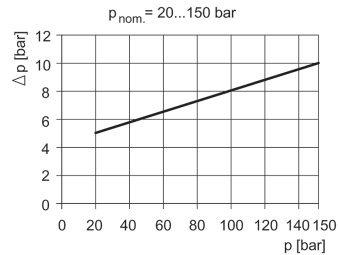
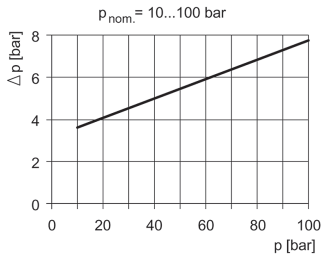
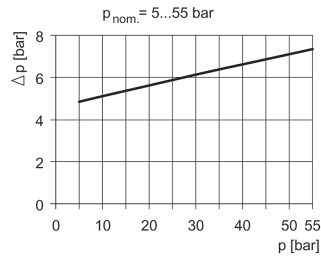
Klemmen 1-3:
Bei Druckanstieg (p)
Kontakt schließend.

最大切换滞环

Max. Switching hysteresis

Max. Schalthysterese

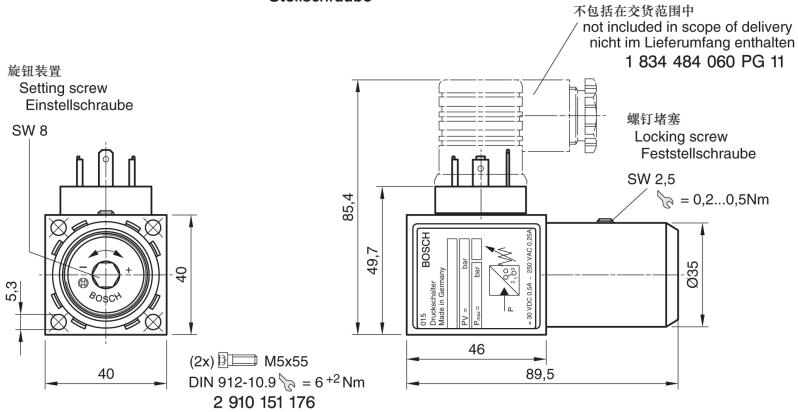
$$\Delta p = f(p)$$



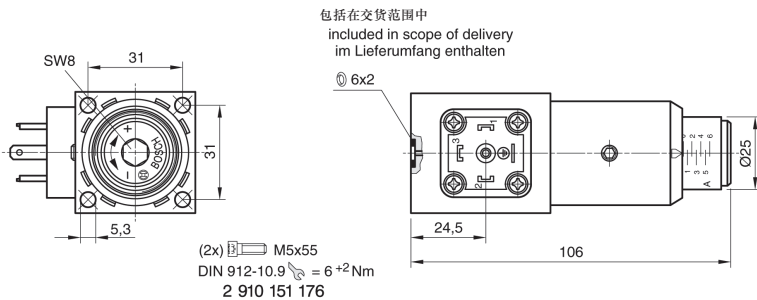
尺寸，板式连接

Dimensions subplate mounting
Abmessungen Flanschanschluss

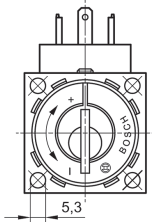
调节旋钮
Adjusting screw
Stellschraube



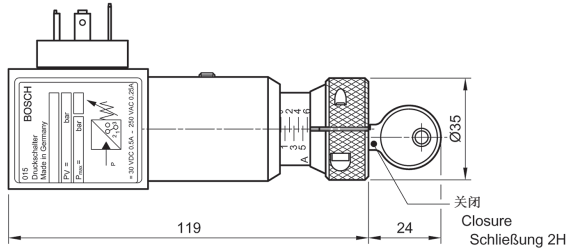
带刻度的调节旋钮
Adjusting screw with scale
Stellschraube mit Skala



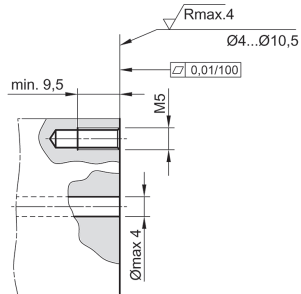
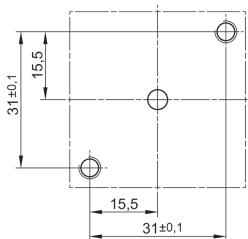
带刻度的调节手柄，可锁定
Control knob with scale, lockable
Einstellknopf mit Skala, abschließbar



(2x)  M5x55
DIN 912-10.9  = 6 +2 Nm
2 910 151 176

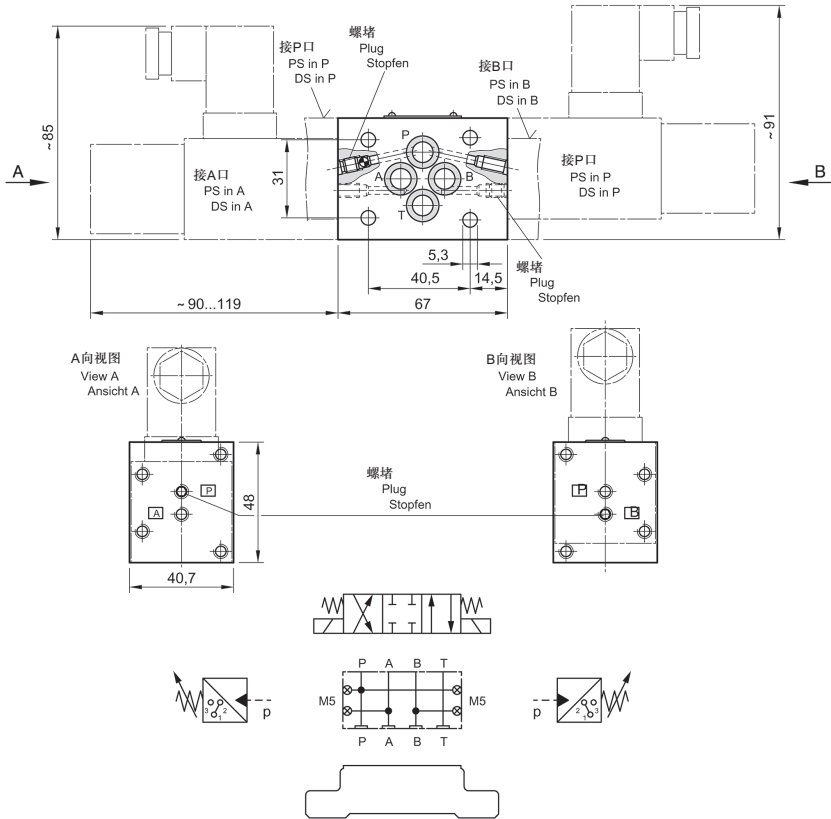


安装表面
Mounting surface
Montagefläche



叠加块
Modular plate
Zwischenplatte

NG 6



9

叠加块与 4 个螺堵一起提供 (2 个用于 P 口, A 及 B 口)。根据所需的连接要求拆下相应的螺堵与球, 再在相应的位置安装压力继电器。

The modular plate is supplied with 4 plugs (2 x P, A and B). The plugs and balls are to be removed in line with the desired connection and the pressure switches are to be fitted such that they are offset.

Die Zwischenplatte wird mit 4 Verschlussstopfen (2 x P, A und B) ausgeliefert. Entsprechend dem gewünschten Anschluss sind die Verschlussstopfen und Kugeln zu entfernen und die Druckschalter ver-setzt zu montieren.

叠加阀
Modular plate
Zwischenplatte

NG 6

DIN 912-10.9

2 x M 5 x 55
4 x M 5 x 70
4 x M 5 x 110 (2 个平面) /Plate/Platte)



1 kg

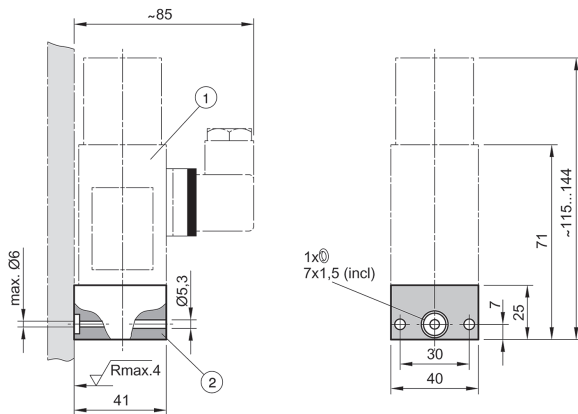
1 815 503 426

2 910 151 176

2 910 151 180

2 910 150 706

90°- 直角底板
 Corner-Subplate
 Winkel-Anschlussplatte



90°- 直角底板

Corner-Subplate

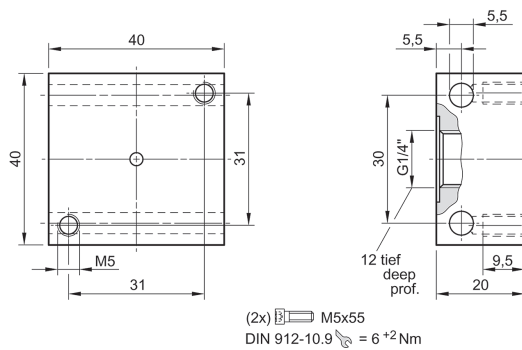
Winkel-Anschlussplatte

			0,3 kg	1 815 503 440
DIN 912-10.9		2 x M 5 x 55	①	2 910 151 176
		2 x M 5 x 50	②	2 910 151 174

管式连接部件

Parts set for pipe connection

Teilesatz für Rohranschluss



管式连接部件

Parts set for pipe connection

Teilesatz für Rohranschluss

			0,3 kg	1 817 001 098
--	--	--	--------	---------------

Bosch Rexroth AG

D-97813 Lohr a. Main
Zum Eisengießer 1 • D-97816 Lohr a. Main
Telephone : 0 93 52/18-0
Telefax : 0 93 52/18-23 58
Telex : 6 89 418-0
eMail : documentation@rexroth.de
Internet : www.boschrexroth.de

博世力士乐(中国)有限公司

香港九龙长沙湾长顺街19号杨耀松(第六)工业大厦1楼
电话 : (852) 2262 5100
传真 : (852) 2786 0733
电邮 : bri.info@boschrexroth.com.hk
网址 : www.boschrexroth.com.cn

所给出的数据仅用于对产品的说明，
不能理解为法律意义上担保的性能。

版权所有，不得复制。保留更改权。